





### Brutal niedergestochen und Hals aufgeschlitzt Seite



PLair UNSCHLAGBAR **GÜNSTIG!** 

3

für einen Autofahrer weil er die Aussage verweigerte





# Alles zum Kö-Umbau und zur Tunne

## Goldankauf

Legierungen:

333 • 585 • 750 916 • 999

#### Wir kaufen:

- Altgold jeglicher Art
- Zahngold (auch mit Zähnen)
- Bruchgold, Omaschmuck
- Münzen, Goldbarren
- · und alles andere, was aus Gold besteht

www.altgold-augsburg.de

# SOFORT BARGELD



Der weiteste Weg lohnt sich!

Direkt an der B17, Ausfahrt Bärenkeller/Oberhausen Süd Mit der Buslinie 21 direkt an der Haltestelle "Bärenkeller Schule"

Lerchenweg 61 | 86156 Augsburg | Tel. 0821/2198480 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-16 Uhr

Parkplätze vorhanden



### Robert Strauß geht



#### Francesca **Schiavone**

Die italienische Tennisspielerin, die auf Rang Eins der Setzliste des





Gänger ...müssen wieder mal verzichten. Das 2009 erfolgreiche

"Schaezler-Paradies" wird nicht neu aufgelegt. Streitpunkt: Ein Anwohner drohte mit einer einstweiligen Verfügung, sollte die Veranstaltung länger als 22 Uhr gehen. Wieder ein Rückschlag für die Attraktivität der Augsburger City.



**Twingo Authentique** 1.2 43 kW

\* Barpreis/Tageszulassung zzgl. 645,– Euro Überführung

Gesamtverbrauch I/100 km: innerorts 7,2, außerorts 4,6, kombiniert 5,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 132 g/km (Werte nach EU-Messverfahren). Abb. zeigt Sonderausstattung





Tel. 0821/444740 Tel. 08221/5121

Kriegshaberstr. 58 Augsburger Str. 57

86156 Augsburg 89312 Günzburg

### 1 Std. Ladezeit Wet & Dry für Anwendung in der Badewanne 100 TAGE GELD ZURÜCK **GARANTIE**

Angebote gültig ab 06.06.2010. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. \* Sie bekommen 100 Tage nach Kaufdatum Ihr Geld zurück, sollten Sie nicht zufrieden sein.

#### BRAUN 7681 XPRESSIVE WET&DRY

Mit 40 Pinzetten, beweglicher Epilierkopf, Wet & Dry für Anwendung in der Badewanne, kabellose Anwendung 1 Std. Ladezeit, 40min. kabellose Epilation, voll auswaschbar. Art. Nr.: 128 4496

KEINE MITNAHMEGARANTIE. ANGEBOT GILT NUR, SOLANGE DER VORRAT REICHT.

2 x in Augsburg

City-Galerie Willy-Brandt-Platz 1, 86153 Augsburg Tel.: 0821/42087-0, Fax: 0821/42087-101

Lechhausen Meraner Straße 7, 86165 Augsburg Tel.: 0821/7947-0, Fax: 0821/7947-101



#### Panne nach **Brücken-Abriss**

SONNTAG Verzögerung auf der A8: Eine Sperre zwischen Augsburg Ost Mai und West wegen

des Abrisses einer Fußgängerbrücke dauert länger als geplant - die Dieselleitung eines Baustellenfahrzeugs platzt, der Treibstoff spritzt literweise auf die Fahrbahn.

#### Zusammenstoß endet glimpflich

Als ein 10-jähriger Junge in Haunstetten bei Rot die Straßen-Mai bahnschienen

auf seinem Rad überqueren möchte, übersieht er zunächst die kommende Tram. Er bemerkt sie jedoch rechtzeitig und kann vom Rad springen. Der Junge bleibt unverletzt.

Bildungsstreik,

Liebe Leserinnen und Leser, am kommenden Mittwoch ge-

hen nun schon zum dritten Mal

unsere Schüler und Studenten

in Augsburg auf die Straße, um

für ein besseres Bildungssystem

zu streiken. Leider hat man das

Gefühl, Staatsminister Spaenle

streikt auch, denn bis jetzt ist

nichts passiert! Das haben unse

re Kinder nicht verdient. Sie leider

nach wie vor unter den miserab

len Zuständen und dem enormer

Wir fordern seit Langem eine

gemeinsame längere Schulzeit,

mehr Ganztagsschulen sowie die

Abschaffung von Studiengebühren. Daher bitte ich Sie: Unterstüt

zen Sie uns und unsere Kinder im

Kampf für mehr Bildungsgerech-

tigkeit und eine bessere Zukunft.

Leistungsdruck.

Dr. Linus Förster

die Dritte

#### Klinikum-Streik geht weiter

Sprechstunden fallen aus, jede zweite Operation wird gestrichen Juni die Situation

am Klinikum Augsburg verschärft sich. Im Schnitt streiken jeden Tag 74 Mediziner aus fast allen Fachkliniken. Und ein Ende des Streikes ist nicht in Sicht.

#### **Zwei Baustellen** weniger

MITTWOCH Leichte Entspannung bei den Baustellen - es gibt zwei weniger: Die Straßenarbeiten im Kobelweg werden fertigge-

stellt, der Verkehr in beide Richtungen wieder freigegeben. Und auch die Arbeiten in der Grottenau sind beendet, zwei Tage früher als erwartet.

#### Prozession fällt ins Wasser

DONNERSTAG Dieser Feiertag fällt buchstäblich ins Wasser: Wegen des Regens muss die

traditionelle Prozession durch die Innenstadt in den Mariendom verlegt werden. **Auch im Augsburger Umland** werden viele der kirchlichen Umzüge abgesagt.

#### Der Sommer kehrt endlich ein

Nach dem vielen Regen der letzten Tage und Wochen kehrt end-Juni

lich der Sommer ein! Viele Biergärten und Straßencafés in Augsburg Stadt und Umland mit tausenden Sitzplätzen haben darauf gewartet, und hoffen nun auf viele Gäste.

#### Versehentlich für tot erklärt

SAMSTAG Erst jetzt wird bekannt, was bereits Anfang Mai einem 72-jähriger Rentner wi-

derfahren ist. Er wurde vom Bürgeramt versehentlich für tot erklärt. Der Fehler kam auf, als der Mann auf dem Konto eine Rückbuchung von Rentenzahlungen bemerkt.



#### Tunnelblick

Dewegte Zeiten: Lena gewinnt Dden Europäischen Schlager-Wettbewerb und der Bundespräsident tritt zurück - natürlich aus anderen Gründen. In Augsburg hat man derweil seine eigenen Sorgen: Mit Blick auf den Königsplatz steht eine historische Entscheidung an - wieder einmal.

Dass der geplante Kö-Umbau Fragen aufwirft, nämlich vor allem die, wie gegenläufiger Verkehr in der Schaezler-Schießgrabenstraße funktionieren soll, wurde an dieser Stelle schon mehrfach dargestellt. Inzwischen ist die wohl spannendste Frage: Lässt sich innerhalb der CSU-Fraktion bis zur entscheidenden Sitzung am Donnerstag noch eine Einigkeit erzielen? Für Augsburgs OB Kurt Gribl, der sich dieser Tage klar gegen einen Tunnel ausgesprochen hat, kann dies zu einer Art Vertrauensfrage werden.

Apropos Tunnel: Das man diese Idee so oder so sehen kann, zeigt allein ein Blick in die Stadtratsprotokolle der letzten fünf Jahre. Demnach wurde ein Tunnel abwechselnd an die zehn Mal befürwortet und dann wieder verworfen - meist mit großer Mehrheit, bisweilen gar einstimmig!??? Das nennt man wohl Tunnelblick.



Bayer kauft Ihr Auto PKW/LKW/Wohnmobil/Jeep/Busse/Exoten auch Unfall/hohe km/reparaturbedürftig. faire und schnelle Barabwicklung Kfz. Fa. Tel. (0171) 7536138

#### MARKTGASTSTÄTTE **AUGSBURG**

vom 07.06.10 bis 11.06.10 für 5,90 € oder als Menü mit Suppe 6,90 €

#### Montag:

Bödele -frisch aus dem Ofen- mit Braunbiersoße und Kartoffelsalat Dienstag:

Saure Kalbslüngerl mit hausgemachtem Semmelknödel

Mittwoch: Feine Krautwickel vom jungen Weißkraut mit Kartoffelpüree

**Donnerstag:** Feuriges Schaschlik mit Pommes Frites

Freitag: Verlorene Eier mit frischem Blattspinat und Salzkartoffeln

#### – Anzeige – 3 Fragen an Jürgen Kuhrdt Standpunkt

Augsburger Kampfmittel-Experte über das Bombenunglück von Göttingen

# "Es ist eben unser Job"

ie Bombenexplosion von Göttingen – der Tod dreier Kampfmittelbeseitiger - hat uns ins Gedächtnis gerufen, wie aus einer scheinbar kontrollierten Situation ein tragisches Unglück werden kann. Auch in die Fuggerstadt und Umgebung rücken mehrmals im Jahr Polizei und Spezialkräfte aus, um Bomben, Minen oder Granaten aus Kriegszeiten zu bergen und zu entschärfen. Seit Juni 2008 waren dies in Augsburg vier 250kg Bomben und zwei 500-kg-Fliegerbomben. Einer, der in solch einem Moment gerufen wird, ist Jürgen Kuhrdt. Der Augsburger Kampfmittelfeuerwerker arbeitet seit 20 Jahren in der Fuggerstadt und im süddeutschen Raum und hat selbst kritische Bergungen erlebt.

im **SoPress**-Interview sagt.

neue sonntagspresse: Der Bombenunfall von Göttingen – noch immer ist nicht genau klar, warum der Blindgänger explodiert ist. Wie können Sie sich das Unglück erklären?

Jürgen Kuhrdt: Man muss unterscheiden: Es gibt verschiedene Arten von Bomben und verschiedene Arten an Zündern. Während das Bergen und Entschärfen von sogenannten Aufschlagzündern einfach von statten geht, wird es bei Langzeitzündern komplizierter. Diese Bomben wurden meist von den Amerikanern und Briten abgeworfen, um die Entschärfer zu töten oder in der Bevölkerung Panik zu machen. Denn sie gehen erst nach einer gewissen Zeit in die Luft, nicht beim Auf-

"Aber das ist der Job", wie er prall. Auch in Göttingen gab es einen solchen Zünder. Durch die Bergung könnte die Explosion also in Gang gesetzt worden sein - ohne Verschulden der Entschärfer.

> SoPress: Es waren Profis am Werk. Und trotzdem sind bei den Arbeiten drei Menschen zu Tode gekommen, sechs weitere Experten des Teams wurden verletzt. Wie gefährlich ist der Job wirklich?

Kuhrdt: Natürlich ist das ein anderer Job, als wenn man nur im Büro sitzt – obwohl auch Kampfmittelexperten das häufig genug tun. Sie haben ja nicht jeden Tag zehn Bomben zu bergen und zu entschärfen. Doch nach einer gewissen Zeit spielt sich auch hier tatsächlich eine gewisse Routine ein. Du weißt, worauf du zu achten hast, wel-



che Situation eventuell kritisch wird, welche weniger. Alles andere ist ein tragisches Unglück.

**SoPress:** Dennoch: Wie man nun in Göttingen gesehen hat, ist die tödliche Gefahr immer präsent. Wie gehen Sie selbst mit dem Thema Tod um?

Kuhrdt: Mich trifft es sehr, wenn ich höre, dass Kollegen sterben, die sehr viel Erfahrung haben. Aber das ist unser Job, damit müssen wir leben. Ich setzte mich nicht damit auseinander, dass ich bei einer Bergung umkommen könnte. Vor allem, wenn man die Tatsache betrachtet, dass man bei 95 Prozent der Suchaufträge "nur" Schrott findet.

SPD Augsburg

für Sie im Landtag

linus.foerster@bayernspd-landtag.de

Last-Minute-Kurs der Woche! Y36622 Djembe Trommeln für Anfänger

Unter professioneller Anleitung erlernen Sie die wichtigsten Grundschlagarten auf diesem wunderschönen Instrument. Interaktive Rhythmikübungen führen Sie zum Ziel: dem Spielen mehrstimmiger afrikanischer Rhythmen Das Motto lautet: Spaß am Lernen in der Gruppe Samstag, 12.06, 14.00 - 17.00 Uhr zum Last-Minute-Preis von 19,- €

Weitere Kurse finden Sie in unserem aktuellen Programm und im Internet unter www.vhs-augsburg.de oder rufen Sie uns an 0821/50265-0

**CLOWN-ZAUBERER-BOBBY.DE** Kindergeburtstage, Hochzeiten und Erwachsenengeburtstage 08134/559696

# <u>Die liebenswürdige Dame</u> hat sich herausgeputzt

Stadtmarkt feiert 80-jähriges Jubiläum – große Festlichkeiten

ie ist eine alte Dame, die sich herausgeputzt hat – eine sehr liebenswürdige." Mit diesen Worten leitete OB Kurt Gribl am Freitag die Feierlichkeiten zum 80-jährigen Jubiläum des Stadmarktes ein. Neun Tage lang wird der Geburtstag auf Augsburgs Freiluft-Einkaufsmeile gehörig zelebriert – neben dem großen Jubiläums-

Markt, dem Fischerfest, jeder Menge Musik, und – natürlich den feinsten Schmankerln.

Für viele Schlagzeilen hat der Augsburger Stadtmarkt in den vergangenen 80 Jahren gesorgt, was nicht verwunderlich ist: Gehört er doch zur Stadt wie der Krug zum Bier. Umso wichtiger sei es deshalb laut Ordnungsreferent Walter

Event mit einem italienischen Böhm, den Stadtmarkt dem Wandel der Zeit anzupassen. Deshalb wird er auch nach vielen Jahren der Planung generalüberholt.

> Doch im Moment heißt es in erster Linie: Das Jubiläum feiern. Das komplette Programm gibt es auf der neugestalteten Internetseite zu lesen, die natürlich pünktlich zum Jubiläum erstellt wurde und alle Infos rund um "die alte liebenswürdige Dame" liefert. Mehr dazu auf www.stadtmarkt-augsburg.de



Fuggerstr. 12a, 86150 Augsburg Tel. u. Fax 0821-5084347









Augsburgs ältestes Fischgeschäft seit 1650 in Familienbesitz

Inhaber: Barbara Liebert & Mechthild Dobler

Stadtmarkt 86150 Augsburg Tel.: 0821-319 90 47 Fax: 0821-15 10 59



Fuggerstr. 12 a - Stadtmarkt 86150 Ausgburg Tel.: 08 21 / 508 33 43 Fax: 082 57 / 99 09 23 wild-grosshauser@live.de



# Sopress-Blitzumfrage wer soll neuer Bundespräsident werden? Augsburger würden Wulff wählen

Der uberrasche. Rücktritt von Bundes-Köhler präsident Horst Köhler war - sorry Lena - die Deutschland-Nachricht der Woche. Kaum erfolgt, begann die Debatte um dessen Nachfolge – mit schnel-

überraschende len Ergebnissen: Union und FDP lung gewählt zu werden, sind zent. Auf Gauck entfielen 32 setzen auf Niedersachsens Ministerpräsident Christian Wulff als Köhler-Nachfolger, SPD und Grüne favorisieren Pfarrer Joachim Gauck, besser bekannt als erster Bundesbeauftragter für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR. Gauck ist auch Mitbegründer des Neuen Forums und Vorsitzender der Vereinigung "Gegen Vergessen – Für Demokratie". Seine Chancen am 30. Juni von der Bundesversamm-

angesichts der dortigen Mehrheitsverhältnisse eher gering.

Wir wollten wissen: Wen würden die Augsburger und Augsburgerinnen bevorzugen, wenn der **Bundespräsident vom Volk** direkt gewählt würde?

Klares Ergebnis: Auch am Lech hätte Wulff die Nase vorne. Bei nahezu 400 willkürlich in der Augsburger Innenstadt befragten, bekam Wulf rund zwei Drittel der Stimmen - genauer: 68 Pro-

Prozent. Natürlich ist diese Blitzumfrage nur ein Anhaltspunkt und nicht repräsentativ. Es kann durchaus sein, dass Gauck, der wohl ungleich unbekannter ist als

Wulff, noch zulegen kann.

# Wer schweigt, wird verknackt

### Autofahrer befolgte Hinweis eines Polizisten und wird nun zur Kasse gebeten

nicht, auch wenn er dann die Wahrheit spricht. Dieser abgewandelte Sinn-Rechtssystem zweifeln. Weil Seinen Füher-

schein ist er für acht Monate los.

Dabei ist sich Klaus V. keiner Schuld bewusst.

Mehr noch: Er sieht sich ei- aber dem Vorfall keine größegentlich selbst als Geschä- re Bedeutung beigemessen. digter bei dem Vorfall, der des vergangenen Jahres ereignet hat. Mit seinem Fahr-

er einmal schweigt, Augsburg unterwegs. Plötzdem glaubt man lich sei ein Auto von hinten herangerast und sehr dicht aufgefahren.

Die Fahrerin habe eine agspruch lässt **Klaus V.** (Name gressive Fahrweise an den Tag geändert) schwer an unserem gelegt, erinnert sich Klaus V. noch genau. Sie habe mehrfach er auf einen Polizisten gehört versucht, trotz Gegenverkehr hatte, soll er nun 3600 Euro und auch an unübersichtlichen bezahlen. Noch schlimmer: Stellen zu überholen. Dabei

> habe sie sich und andere erheblich gefährtet. Der 69-Jährige Klaus V. habe sich zwar zunächst etwas aufgeregt, hatte

zeug war er im Landkreis wegen gefährlichen Eingriffs nächst die Vorfahrt genom-

Drei Wochen später wurde in den Straßenverkehr und Nösich bereits Ende September Klaus V. von der Polizei zur tigung angezeigt worden war. Befragung vorgeladen. Auf der Die Fahrerin hatte zu Proto-Dienststelle erfuhr er, dass er koll gegeben, dass er ihr zu-

men, dann mehrfach ausgebremst und sie nicht überholen

Klaus V. habe zunächst die Sache aus seiner Sicht darstellen wollen. Da sei er jedoch vom Polizisten darauf hingewiesen worden, dass er als Beschuldigter schweigen und einen Anwalt zu Rate ziehen könne. Er machte deshalb von seinem Recht Gebrauch, schwieg, übergab die Sache seiner Anwältin und ließ sie die Sache schildern.

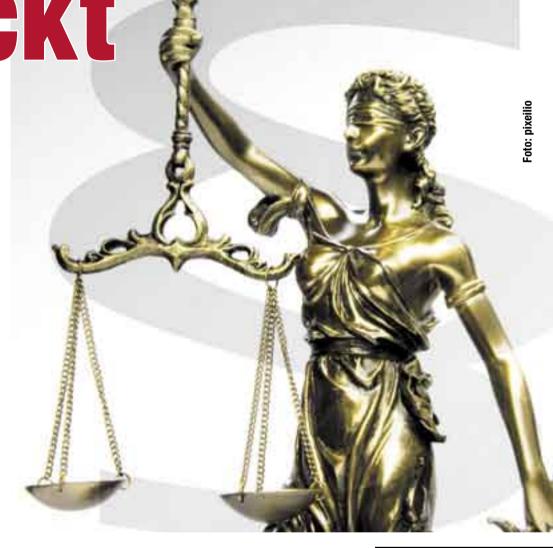
Was sich wirklich abspielte, bleibt offen. Aussage steht gegen Aussage. Dennoch erhielt Klaus V. einen Strafbefehl. Staatsanwaltschaft und auch das Gericht sehen die Darstellung der Anzeigen-Erstatterin als Fakten an. Die Darlegung von Klaus V. hingegen werden als unglaubwürdig eingestuft. Begründung: Er habe bei der Befragung zum Sachverhalt geschwiegen!

In dieser Woche muss sich das Gericht erneut mit dem Fall befassen. Die Anwältin von Klaus V. hat Widerspruch eingelegt.

**Suchaktion** im Wald Verdächtiger

Mann mit Kind

₹ ine große Suchaktion hat am Freitag ✓die Beobachtung einer Frau beim Gut Hemerten zwischen Thierhaupten und Rain am Lech ausgelöst. Ein Mann war gegen 17.30 Uhr im Wald mit einem zwölfjährigen Mädchen unterwegs und hat sich sehr verdächtig verhalten. Die Polizei durchsuchte mit mehreren Streifen das Waldgebiet. Dabei erhielten sie Unterstützung durch Rettungshunde und Hubschrauber. Kurz vor 23 Uhr wurde die Suche beendet. Die Polizei (T. 09090/70070) sucht nun Zeugen, die Hinweise auf die Personen geben können. Der Mann ist etwa 30 bis 40 Jahre alt, zirka 170 cm groß, hat dunkle kurze Haare, trug dunkle Regenjacke, schwarze Hose. Das Mädchen ist etwa 140 bis 150 cm groß, hat dunkelblonde längere Haare, zu einem Pferdeschwanz gebunden, war bekleidet mit dunkler Jacke und langer Hose. rore



#### ANWALTSHAU S VOLKHARTSTRASSE 7

Keine Pflicht zum Erscheinen bei der Polizei

#### Vorsicht vor "Teilschweigen"

Wenn ich als Zeuge oder Beschuldigter eine Vorladung zu einer polizeilichen Vernehmung erhalte, muss ich dann auf der Dienststelle erscheinen?

RA Stefan Mittelbach: Die Vorladung als Zeuge oder Beschuldigter durch die Polizei stellt lediglich eine unverbindliche Aufforderung dar, der nicht gefolgt werden muss. Erst wenn die Vernehmung durch Staatsanwaltschaft oder Gericht angeordnet wird, muss man erscheinen. Es besteht also weder für den Beschuldigten noch für den Zeugen die Pflicht, bei der Polizei zu erscheinen.

Darf es dann gegen mich verwendet werden, wenn ich als Beschuldigter nicht erscheine und mich nicht zur Sache und zu eventuellen Vorwürfen äußere?

Mittelbach: Hier muss man ganz genau unterscheiden: Wenn Sie nicht hingehen oder sich überhaupt nicht äußern, dann darf das ausdrücklich nicht gegen Sie verwendet werden. Zur Sache zu schweigen, keine Angaben zu machen, ist ein zentrales Recht des Beschuldigten. Aber: Wenn Sie teilweise Angaben machen, also nur zu bestimmten Punkten schweigen, dann darf dieses sogenannte Teilschweigen sehr wohl gegen Sie verwendet werden. Ein ganz typischer Fehler, der sehr vielen Beschuldigten, die nicht anwaltlich beraten sind, unterläuft.

Wie verhalte ich mich sinnvoll, wenn mir eine Vorladung ins Haus

Kontaktieren Sie immer zunächst einen Strafverteidiger. Dieser erhält



Mittelbach **Fachanwalt** 

Akteneinsicht und kann meist schon durch eine erste Nachfrage bei den Behörden in Erfahrung bringen, um was es geht. Dies gilt auch für Vorladungen als Zeuge, denn eine Zeugenvernehmung kann schnell in ein Beschuldigtenverhör kippen. Dann können viele Fehler passieren, die mit anwaltlicher Beratung leicht zu vermeiden gewesen wären.

### Wesser Las aufgesch

Opfersehwebith Lebensgefahr

as als Streit mit Worten begann, endete gestern Nacht in einer schrecklichen Bluttat.

Nach ersten Ermittlungen der Polizei war es in der Nacht zu Samstag gegen 0.20 Uhr in einer Gaststätte in Königsbrunn zu Streitigkeiten zwischen zwei Männern gekommen. Um was es dabei genau ging, konnte bislang noch nicht ermittelt

werden. Die beiden Kontrahenten ließen sich nicht beruhigt und gingen dann vor die Türe. Auf der Straße setzten sie ihre Auseinandersetzung fort. Plötzlich zog der 21-Jährige ein Taschenmesser und stach damit auf seinen Gegner ein. Zweimal bohrte sich die Klinge in den Hals des 26-Jährigen. Der brach auf der Straße zusammen. Mit lebensgefährlichen Verletzungen wurde der Mann in das Zentralklinikum eingeliefert. Die Polizei war wenig später am Tatort, konnte dort den Messerstecher wegen versuchter Tötung festnehmen. Heute wird der 21-Jährige dem Haftrichter vorgeführt.







 Sonntag
 Montag
 Dienstag

 27 °C bis 9 °C
 22 °C bis 15 °C
 24 °C bis 11 °C



### Zahl.der\_Woche: 30.176...

Total Gl bal

Wende im Fall Jörg Kachelmann? Womöglich kommt es

Thunfisch-Krieg in Frankreich eskaliert. Am französischen Mittelmeer eskaliert der Streit zwischen Thunfischjä-

gern und Umweltschützern. Nachdem Fischer einen Greenpeace-Aktivisten mit einer Harpune schwer verletzt hatten,

kam es zu einer gewaltsamen Auseinandersetzung.

zu einer Wende im Fall J**örg Kachelmann**: Die Aussagen des mutmaßlichen Opfers erscheinen der Bremer Psychologin Luise Greuel, die im Auftrag der Mannheimer Staatsanwaltschaft ein Gutachten anfertigte, zweifelhaft, meldet "Spiegel Online".

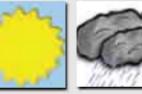
...Menschen besuchten bereits in den ersten zwei Wochen die Landesausstellung "Bayern-Italien".

#### Was die Woche bringt

Kunstauktion der Höhepunkt der Benefizaktion "Künstler helfen 🚪 Obdachlosen 2010". Neben 65 namhaften Künstlern aus dem Raum Augsburg wirbt auch Ingrid May mit ihrem jüngsten Exponat "In der Geisterschlucht" (siehe Bild) für das ökumenische Gemeinschaftsprojekt des SKM Augsburg und der Cityseelsorgestellen Annahof und Mortitzkir-

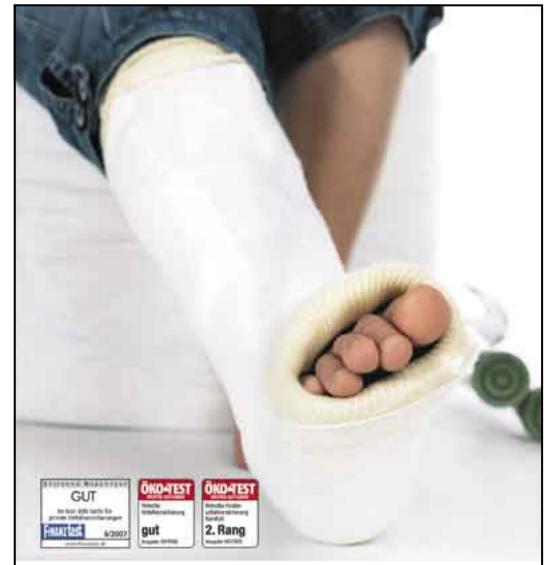












Helvetia Unfallversicherung. Gut geschützt das Leben genießen.

Drei Schotzvorionen bieten individuelle Leistungen inklusive kasterilosem Notfall Service im in- und Assignet, www.helvetig.de





Zu einem Tag der offenen Tür bei dem es auch um den Fußball geht, laden (von links) Stefanie Hauck, Micha-

### **Der Ball rollt wieder**

#### Helvetia-Team in Abwehr und Offensive stark

die Kunden der helvetia-Versi- jeden die richtige Taktik. cherung vertrauen. Seit Jahres-

∧ uf eine gute Mannschaft, in lich gar bei der Abwehr von fi- Hauck, Michael und Nadine Ader individuelle Stärken zum nanziellen Schäden mit Leben-. Albrecht laden deshalb am Frei-

beginn ist das Team in Pfersee vieles gemeinsam. Davon darf Grill-Spezialitäten. Wer will, kann für ihre Kunden am Ball. Es ist sich jeder selbst überzeugen. Die das WM-Eröffnungsspiel dabei stark in der Defensive – meister- Versicherungsfachleute Stefanie im TV verfolgen. Der Weltmeister



gemeinsamen Erfolg gebündelt Sach- und Gewerbeversiche- tag, 11. Juni, zum Tag des offewerden, setzt Jogi Löw bei der rungen. In der Offensive punktet nen Tores – pardon, offenen Türe Fußball-WM. Auf eine geschlos- es mit Baufinanzierungen und - in das Servicebüro ein. Um 11 sene Teamleistung können auch Bausparverträgen und hat für Uhr beginnt das Fußballfest mit Fußball und helvetia haben also ter gibt es Kaffee, Kuchen und steht am 12. Juli fest. Wer von den Besuchern im Gewinnspiel auf den Sieger tippt, kann ein LCD-Flachbild-TV oder ie zwei Karten für ein Spiel des FC Bayern und FC Augsburg gewinnen.



Fax: 0821/4209491 Erfolgreicher Start für die neue Filiale von "Casa Bella Rosa" im EGMwww.helvetia.de



zum Verhängnis geworden. Völlig entkräftet und durchnässt war an Fronleichnam die Storchenmama in der Nähe ihres Nestes bei der Aral-Tankstelle im Univiertel am Boden entdeckt worden. Die Feuerwehr wurde zur Hilfe gerufen. ihren Nachwuchs. Auch Papa Storch Die bargen zwei Jungtiere und ein ist wieder bei der Familie.

Feuerwehr die Störche zurück. Die Mutter wurde am nahen Waldrand und kümmerte sich fürsorglich um

Fahrer/Lader CE (m/w) Vollzeit, ab sofort Sie sind interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf oder Ihre

schriftliche Bewerbung: tempensi Personal-Service GmbH & Co. KG Sälzerweg 8 - 10 · 59494 Soest

Telefon 0170/47 45 222

Email: cornelia.fischer@tempensi.de

# Rätselhafter **Doppelmord**

#### Unbekannte Frauenleichen bei Aktenzeichen XY ungelöst

sollen die TV-Fahnder weiterhelfen. Am Mittwoch, um 20.15 Uhr im ZDF, versucht die Kripo in der Sendung "Aktenzeichen XY...ungelöst", trotz der inzwischen verstrichenen Jahre, von den Zuschauern den entscheidenden Hinweis zur Aufklärung des Falles zu erhalten. Eine Pilzsammlerin hatte im September 1995 auf ihren Streifzügen durch ein Waldgebiet zwischen Oettingen und Wassertrüdingen eine schreckliche Entde-

eit 14 Jahren beschäftigt ckung gemacht. Unter dickem die Dillinger Kripo ein Geäst fand sie die teilweise rätselhafter Doppel- verwesten Leichenteile zweier mord an zwei jungen Frauen. Frauen. Für Hinweise, die zur Deren Identität konnte bis heu- Aufklärung des Falles führen. te nicht geklärt werden. Jetzt ist eine Belohnung von 5.000



Sie sind der Meinung es gibt spannendere Sachen als Fußball?

Gemeinde Christi

Jesus lebt – das Grab ist leei

Was geschah vor 2000 Jahren in Mittwoch, 16. + 23. Juni

Die Vorträge beginnen jeweils um 19:30 Uhr und dauern ca. 1 Stunde

### Neueröffnung der zweiten Filiale der "Casa Bella Rosa" im EGM-Center

osige Zeiten für das EGM-Center in der Meraner Straße: Dort eröffnete am Freitag "Casa Bella Rosa" eine zweite Filiale. Und sie wurde von den Kunden des Centers bereits sehr gut angenommen – dazu wurde jeder mit einem kleinen Geschenk begrüßt, außerdem gab es (und gibt es noch) günstige Eröffnungsangebote.

Seit einem Jahr bereits findet man "Casa Bella Rosa" mit Supply Center an der Bürgerund erfreut sich dort großer schafter Günter Lackermei- Garten. er ist – zuständig für die "Casa Frau Melanie.



ckermeier (2. v. r.) und ihren Mitarbeiterinnen Indra Maierhofer, Bettina

Beliebtheit und Bekanntheit. eingerichtet. Denn man findet Metall und Holz und indonesi-Die Firma gehört zur INGRO nicht nur Rosen in den Filia- sche Teakholzmöbel. Und wer Blumenimport GmbH, deren len, sondern auch mediterrane auf der Suche nach einem Ge-Geschäftsführer und Gesell- Accessoires für Haus und schenk ist, wird ebenfalls ga-

Abgerundet wird das breite Das Motto "Wir erfüllen Ro-Bella Rosa"-Filialen ist seine Sortiment – das neben Rosen senträume" ist Programm: eine große Auswahl hochwer- Kunden können sich nicht nur Auch das neue Geschäft ist tiger Blumen der Saison und über rote Rosen freuen, eine wie das im Supply Center im Orchideen beinhaltet - durch große Farbenpracht wird gesüdländischen Landhaus-Stil italienische Kleinmöbel aus boten - zum Beispiel weiß,

rosa, pink, und viele mehr. Kunden schätzen bei "Casa Bella Rosa" vor allem die hohe Qualität, das gute Preis-Leistungsverhältnis und die kompetente, freundliche Beratung der Mitarbeiterinnen.

rantiert fündig.

Denn auf umfassenden Service wird bei "Casa Bella Rosa" viel Wert gelegt - so bietet die Firma zum Beispiel einen Lieferservice. Und egal, ob man Tulpen im Herbst oder Sonnenblumen im Winter möchte: Das Team von "Casa Bella Rosa" erfüllt jeden Traum und setzt dazu gerne neue Akzente.

#### **Alles auf** einen Blick

Die zwei Filialen der "Casa Bella Rosa" sind zu finden in der

Meraner Straße 6 Tel.: 0821-72989777

Lutner-king-Straise ( im Supply Center an der Bürgermeister Ackermann-Straße Tel.: 0821-4398031

Ecuador-Rosen Schnittblumen große Orchideen-Auswahl präparierte Rosen Bundware zu Top-Preisen Wohnaccessoires ausgefallene Geschenk-

Ein breites Sortiment:

Die Floristik-Abteilung bietet: · individuelle Blumensträuße - Hochzeitsfloristik Dekoration für alle Anlässe florale Geschenkideen Trauerbinderei

Öffnungszeiten der Filialen: Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr Samstag 8 bis 17 Uhr (Supply Center) 8 bis 18 Uhr (EGM-Center)



#### **Topangebote Schnittblumen**

1.95

2.9

4.90

7 Mini-Gerbera im Bund 5 Alstromerien 10 Rosen orange 60 cm

Edelrosen 60/70 cm

Bunter Strauß

**Topangebote Pflanzen** 

Mini Rosen 6 cm Topf Kalanchoe gefüllt, versch. Farben 1.50 Kalanchoe Jingle Bell 1.9 Phaleanopsis Orchideen 4.95

Phaleanopsis mit 2 Triebe 6.95

# **Endlich!** Hier in der Bismarekstraße wird groß gefeiert

ach einer längeren Pause ist es wieder soweit: Am kommenden Freitag und am Samstag (11. und 12. Juni) findet endlich wieder das beliebte Bismarckstraßenfest statt.

Am Freitag gibt es von 12 bis 23 Uhr und am Samstag bereits ab 9 Uhr einiges zu sehen und zu erleben. Wer sich die Fest-Angebote der teilnehmenden Firmen oder zahlreiche Darbietungen von verschiedenen Gruppen zu Gemüte führen möchte, hat auch die Möglichkeit an der großen Verlosung teilzunehmen. Für das leibliche Wohl ist natürlich auch gesorgt.

#### Veranstaltungsübersicht:

#### Freitag 11. Juni

14.30 Uhr: Grußwort durch den zweiten Bürgermeister Hermann Weber **15 Uhr:** Kindergarten St. Ulrich und Afra (Tanz)

- 16 Uhr: Sandra und Ina Gitarrenduo Popmusik
- **17.20 Uhr:** Gospel 4 You - Gospelchor
- 18.30 Uhr: Foolish Tripple -Irish-Folk, Klezmer und Zigeunerjazz

ab 20 Uhr: Band - Linie 4 - Rock, Chansons

#### Samstag, 12. Juni

9 Uhr: Ökum. Gottesdienst 11.30 Uhr: Ursula Meier

Chansons 13 Uhr: Nils & Gitarrenlehrer – Gitarrenmusik 14 Uhr: Tanzschule Trautz &

Salmen 15. Uhr: Männerchor Bismarck Frohsinn

15.30 Uhr: Mänäptehoi

- Theateraufführung 16 Uhr: TSV Haunstetten Jazz-Dance Gruppe
- **17 Uhr:** Rote Tor Schule - Trommel Gruppe
- **18 Uhr:** Swing de Paris 19 Uhr: Tommy und Sabine - Folk, Rock
- **20 Uhr:** John in Chamber - Rock-Coast Angaben ohne Gewähr

#### totozentrum FINEART-DRUCK • FILM- UND DIASCAN

FOTOGRAFIE • WERBETECHNIK Aktionsangebote am 11./12.06.10:

- 20 % auf Keilrahmenbilder
- Präsentation Fotobucherstellung Poster-Druck 50x70cm auf
- echtem Fotopapier 9,95 EUR Bismarckstr. 4 • Tel: 0821 2590716

www.fotozentrum.org eMail: kontakt@fotozentrum.org





#### Bäckerei • Konditorei



# Die Kö-Entscheidung

soll am Donnerstag fallen

mut-Sondersitzung im Rathaus. Wenn sich dort am Donnerstag ab 14.30 Uhr die Stadtväter und -mütter treffen, sollen endlich die Weichen für den umstrittenen Königsplatz-Umbau und damit für die Realisierung der Mobilitäts-Drehscheibe fallen. Das heißt nicht, die Bürger dürfen

genteil ist der Fall. Sollte der sogenannte Planentwurf vom Stadtrat gebilligt werden, erfolgt erst die öffentliche Auslegung, die noch Änderungen bringen kann. Erst im Herbst würde der Umbau endgültig festgezurrt – wenn alles nach den Vorstellungen der Stadtregierung läuft. Danach sieht es

as wird eine Mam- nicht mehr mitreden. Das Ge- aber nicht unbedingt aus. Gegenvorschläge, Alternativ-Ideen und ein Bürgerbegehren für einen Tunnel, das unabhängig von der Stadtratssitzung läuft, müssen ebenfalls diskutiert werden. OB Kurt Gribl und sein Baureferent Gerd Merkle haben sich unterdessen eindeutig gegen einen Tunnel ausgesprochen.

Den Vorschlag der Stadtregierung wie auch alternative Vorschläge werden am Donnerstag diskutiert. Allein die umfasst Sitzungsvorlage knapp 300 Seiten.

Mehr Infos zu diesem brisanten Thema, das auch hier nicht allumfassende dargestellt werden kann, bieten wir auf den folgenden Seiten.

**ANZEIGE ANZEIGE** 





### Sie haben ein Recht darauf, dass wir den besseren Kö jetzt umsetzen

Liebe Augsburgerinnen und Augsburger,

oft haben mich in der letzten Zeit besorgte Bürger gefragt: »Wie geht es mit dem Umbau des Königsplatzes und des Hauptbahnhofes voran? Fängt jetzt wieder alles von vorne an?«

Darauf möchte ich Ihnen gerne antworten und einige Fakten benennen.

Nach dem Bürgerentscheid von 2007 gab es im Sommer 2008 einen Ideenwettbewerb. Sein Ergebnis: der Bebauungsplan für den Kö soll auf der Grundlage des ersten Preises (Planung Wunderle, Stumpf, Billinger) erstellt werden. So haben es dann alle Stadträte fraktionsübergreifend und einstimmig im Februar 2009 beschlossen. Klar haben der Stadtrat, die Preisiury und viele Beteiligte die Vorteile des Siegerentwurfes als genau die Ziele erkannt, die für einen besseren Königsplatz unerlässlich sind:

- Gefahrfreies Umsteigen für täglich 110.000 Menschen.
- Schaffung einer städtebaulich wertvollen Platzsituation.
- Überwiegender Erhalt des Baumbestands.
- Erreichbarkeit der Innenstadt für alle Verkehrsteilnehmer.

Zwischenzeitlich haben die Bauverwaltung, zahlreiche Fachgutachter und das planende Büro zusammen mit Bürgern und Gremien wie IHK und HwK die Kö-Planung ausgearbeitet. Sie ist weit voran geschritten, und weil alle oben genannten Ziele darin erfüllt sind, sind auch die Zuschüsse dafür sicher.

Jetzt stehen wir vor einem wichtigen Verfahrensschritt:

Am kommenden Donnerstag soll der Planentwurf vom Stadtrat gebilligt werden, damit er anschließend öffentlich ausgelegt und von jedem eingesehen werden kann. Wenn sich

daraus z.B. in Bezug auf die Verkehrsführung bessere Vorschläge ergeben, können sie noch eingearbeitet werden. Danach soll im Herbst der Satzungsbeschluss folgen und dann kann es mit den Baumaßnahmen am Kö losgehen.

Ganz anders liegen die Dinge, wenn komplett neue Varianten, wie etwa mit einem Tunnel, auf den Tisch kommen. Es ist einfach nicht richtig, dass eine fertigte Tunnellösung »in der Schublade« liegt. Auch eine zeitliche Verzögerung von ein bis zwei Jahren allein für Planung und Prüfung wäre nicht mehr einzuholen; die Zuschüsse für den neuen Hauptbahnhof wären nicht mehr sicher. Denn bevor für den Hauptbahnhof ein Planfeststellungsverfahren durchgeführt werden kann, muss zwingend erst die Entscheidung über den Königsplatz getroffen sein.

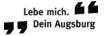
Ein Tunnel wurde auch beim Ideenwettbewerb 2008 von Fachleuten abgelehnt. Der erste Preis hat alle Ziele für den Kö bestens realisiert und damit überzeugt. Daher hat niemand im Stadtrat, auch ich nicht, eine Tunnel-Variante noch einmal in Betracht gezogen. Der Stadtrat hat sich vielmehr einstimmig für die Umsetzung der Preisträger-Planung entschieden.

Für Augsburg den besseren Kö zu erreichen, war und ist mein Anliegen. Mit der Preisträgerplanung können wir das. Und Sie als Bürgerinnen und Bürger haben ein Recht darauf, dass wir dieses große und gemeinsame Augsburger Werk sicher auf den Weg bringen und dass es jetzt losgeht.

lhr

Thut This

Dr. Kurt Gribl Oberbürgermeister



neue sonntagspresse ••• 6. Juni 2010 Augsburg Verlagsveröffentlichung

# Drei Dreiecke am Kö

#### Ein Blick in die umfassende Planung

Tine runde Sache mit drei Dreiecken soll der neue Kö werden, wenn es nach OB Kurt Gribl und Stadtbaurat Gerd Merkle geht. Drei Dreiecke bestimmen nämlich das Bild auf der Planung, die am Donnerstag zur Abstimmung kommt.

Die Entwürfe haben die Stadträte jetzt bereits in der Hand (siehe Abbildung). Dort erkennt man die drei Dreiecke – eines für Bus und Tram zum Umsteigen (braune Fläche), eines für das Grün, das größtenteils aus dem bisherigen "Kö-Park" besteht (grün) und eines für die Fußgänger (gestreift), die nach dem Umbau auf einem autofreien Kö und auch durch den Fugger-Boulevard flanieren können.

An sich eine tolle Sache. Nur: Wo soll künftig der Autoverkehr fließen? Dass die Idee, diesen gegenläufig durch Schießgraben- und Schaezlerstraße zu führen, funktioniert, bezweifeln viele. Auch viele in den Reihen der CSU, um deren Geschlossenheit noch heftig hinter verschlossenen Türen gerungen wird. Und weil hier viele ein Verkehrschaos befürchten, wird (per Bürgerbegehren) wieder der Ruf nach einem Tunnel laut (alles dazu auf der folgenden Seite).

Dass der Teufel beim vorliegenden Entwurf des Bebau-



ungsplanes Nr. 500 im Detail steckt, zeigt sich auf vielen der 132 Seiten, die allein dieser Teil der Sitzungsvorlage ausmacht. Vor allem die Kaiserhof-Kreuzung, wo quasi unentwegt Bus und Tram, aber auch Autos, Radler, Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer kreuzen, erscheint auf den Plänen als Wirrwarr aus Schienen, Autospuren und Gehwegen.

Jede Verbesserungsidee in der Verkehrsführung ist willkommen, heißt es denn auch. Auch nach einem Stadtratsbeschluss sind Korrekturen möglich. Schon bisher hat die Stadtverwaltung nach einer frühzeitgen Öffentlichkeitsund Behördenbeteiligung Stellung zu nahezu 100 Anregungen und Vorschlägen genommen, die weitere 90 Seiten beanspruchen. Verfahrenfragen kommen genauso zur Sprache wie Verkehrs-, Umwelt- und Denkmalschutzfragen. Debat-







Fraktion und OB **Kurt Gribl: Augsburgs Parteichef** Dr. Christian Ruck.







Steht voll hinter der Setzen sich dafür ein, dass am Kö die beste Lösung gefunden wird (v.l.): CSU-Fraktionschef (v.l.) Bernd Kränzle und die Vizes Ralf Schönauer, Uschi Reiner und Peter Uhl.

#### ... und den zügigen Umbau des Hauptbahnhofes

Die Woche der Entscheidung steht bevor: Es geht um die vier Ziele für den besseren Kö in Augsburg, nämlich um ein gefahrloses Umsteigen für täglich mehr als 100.000 Menschen, für eine städtebaulich wertvolle Platzsituation, den überwiegenden Erhalt

Freien Wähler, die eine Art

und die Aufwertung des Grüns am Kö und eine gute Erreichbarkeit der Innenstadt für alle Verkehrsteilnehmer. Darum ringen wir auf der Basis des Ideenwettbewerbs, den die Augsburger in einem Bürgerentscheid gefordert haben und dem der Stadtrat zugestimmt hat. Wir

sind offen für Verbesserungsvorschläge, wenn sich so die Verkehrsführung weiter optimieren lässt. Nur: Jede längerfristig Verzögerung gefährdet den Umbau des Hauptbahnhofes auf den Sankt Nimmerleinstag und bedroht die Förderzusagen.

Donnerstag auch Anträge der kostengünstige Lösungen set-Stadträten auch eine Stellung-Fraktionen, etwa die Idee der zen. Oder auch der Vorschlag nahme des Architekturforums der Grünen, in der gesamten zugesandt, das sich ebenfalls kritisch mit den Plänen der Umweltzone Tempo 30 einzuführen. Nicht zuletzt wurde den Stadt auseinandersetzt.

OB Gribl bemüht sich derweil, zu verdeutlichen, dass jetzt eine Entscheidung fallen muss, um auch den Bahnhofsumbau und die versprochenen Zuschüsse nicht zu gefährden. Weshalb die Projekte Kö und Bahnhof nur gemeinsam verwirklicht werden könnte, hängt auch mit den Fördermöglichkeiten zusammen. Der Bund zahlt nur mit, weil es sich um ein entsprechend großes Gesamtprojekt mit einem Investitionsvolumen von rund 250 Millionen Euro handelt, von denen mindestens 160 Millionen als Zuschuss fließen sollen.

#### Ein leeres Feld mit Hintergrund...

oder besser gesagt mit Vorderseite. Was es damit auf sich hat? Einfach umblättern!



ANZEIGE

neue sonntagspresse 🚥 6. Juni 2010

# Dauerthema Kö-Tunnel *Gesagt gedacht*

#### Jetzt wollen die Bürger den Autoverkehr unter die Erde bringen

om "Straßentunnel in der Adenauer-Allee profitiert nicht allein der Kfz-Verkehr, vielmehr bringt er auch Vorteile für den öffentlichen Nahverkehr und deren Fahrgäste." So steht es in einer Beschlussvorlage vom März 2006 für den Augsburger Stadtrat, der sich in den vergangene Jahren mindestens zehn Mal abwechselnd für bzw. gegen einen Tunnel am Kö ausgesprochen hat.

In besagtem Antrag wird auf ein Gutachten des Ingenieurbüros GEVAS verwiesen, das weithin anerkannt ist. Zudem hieß es damals: "Mit der Tunnel-

lösung ließen sich die Verhältnisse für ÖV und Fußgänger (...) nachhaltig verbessern, da beide praktisch verlustfrei den Weg in die bzw. aus der Innenstadt zurücklegen könnten."

Ähnlich argumentieren heute diejenigen, die jetzt per Bürgerbegehren einen Tunnelbau erzwingen wollen. Und sie haben bereits weit mehr als 1200 Unterschriften gesammelt – rund 10.000 sind nötig, damit es zum verbindlichen Bürgerentscheid kommt. So wird fleißig weitergesammelt. Bis zur Kö-Sondersitzung am Donnerstag hofft man auf rund 3000 Zustimmungen.





Tunnel statt Chaos. Den einstigen CSU-Wahlkampfslogan haben sich jetzt engagierte Bürger(innen) wie Ex-Stadträtin Erika Still-Hackel und Gottfried E. Schröder zueigen gemacht, um für ein entsprechendes Begehren zu werben.

Auf Flugblättern mit einer Grafik (siehe Abb.) werden die Vorteile einer Tunnel-Lösung aufgezeigt: Weniger Ampeln, dadurch ein gleichmäßig fließender Verkehr und eine geringere Schadstoffbelastung zählen dazu. Die Folge sei auch. dass zahlreiche, teure Maßnahmen der jetzt von der Stadtregierung favorisierten Lösung entfallen. Schließlich würde sich der Umbau auf den Kö-Bereich und nicht auf die halbe Innenstadt begrenzen. Und: Die umstrittene Rampen des 300-Meter-Tunnels ließen sich durch Kunst am Bau sicherlich optisch aufwerten.

Für OB Kurt Gribl ist ein Tunnel trotz solcher Argumente kein Thema mehr – nicht, weil er seine Meinung seit dem Wahlkampf geändert habe. Vielmehr würden die gesetzten Ziele wie Grün-Erhalt, gefahrlose Umsteigen und Erreichbarkeit der City durch die jetzt ausgearbeitete Lösung sichergestellt, die aus dem von Bürgern geforderten Ideenwettbewerb hervorgegangen ist.

Und es gab, das betont Gribl immer wieder, für den Ideenwettbewerb keine Einschränkungen. Der Vorschlag mit Tunnel sei aber bei der Fach-Jury durchgefallen.

Gribl nennt jetzt jede Menge Gründe gegen einen Tunnel technisch-planerische wie auch verfahrenstechnische Probleme. Nicht zuletzt die Gefahr, dass durch eine Verzögerung, die eine Tunnelplanung brächte, die zugesagten Zuschüsse wohl verloren sind. Besonders schlimm: Der Umbau des Hauptbahnhofes müsste einmal mehr auf die lange Bank geschoben werden. Nicht zuletzt wäre die Idee eines autofreien Fugger-Boulevards gestorben.

Man könnte auch sagen, so ein Tunnel-Gegner: Augsburg schaut bei der Kö-Planung einmal mehr in die Röhre.





Liste bitte abgeben oder senden an: Galerie Schröder Weinbar, Schlossmauer 10, 86159 Augsburg oder am Infostadt: Mittwoch, 9. Juni, in der Hummelpassage, Freitag, 11. Juni, in der Hummelpassage oder am Samstag, 12. Juni, in der Hummelpassage & am Moritzplatz jeweils von 11-16 Uhr.

**ANZEIGE** 

#### Bürgerbegehren: TUNNEL am Kö STATT CHAOS in der Innenstadt

Mit meiner Unterschrift beantrage ich gemäß Art. 18a der Bayerischen Gemeindeordnung (BayGO) die Durchführung eines Bürgerentscheides zu folgendem Begehren:

"Muss die Stadt zur Gewährleistung eines fließenden motorisierten Individualverkehrs unter dem Königsplatz zur Verbindung von Konrad-Adenauer-Allee und Fuggerstraße einen Tunnel bauen?"

- Mit ein Hauptergebnis des Ideenwettbewerbs "Verkehrskonzept Innenstadt" war die Schaffung eines autofreien Königsplatzes.
- Die Stadtverwaltung will mit ihrer aktuellen Verkehrsplanung dieses Ziel mit einem Verkehrskonzept erreichen, das in Belastungssituationen (z.B. Rush-Hour) erhebliche Behinderungen in der Innenstadt für den öffentlichen Personennahverkehr und den motorisierten Individualverkehr zu Folge haben wird. Außerdem werden dafür aufwendige Baumaßnahmen im gesamten innerstädtischen Bereich erforderlich.
- Ein Tunnel unter dem Königsplatz als Verbindung zwischen Konrad-Adenauer-Allee und Fuggerstraße kann diese Belastungssituationen vermeiden. Diese Forderung deckt sich im übrigen mit dem Wahlversprechen der aktuellen Stadtregierung "Tunnel statt Chaos" vor der Kommunalwahl 2008.
- Mit dem Tunnelbau bleibt die Innenstadt erreichbar und wird für Bürger und Einzelhandel attraktiver.

Als Vertreter gemäß Art. 18a Abs. 4 BayGO werden benannt:

1.Wolf Noack, Siebentischstr. 60 1/6, 86161 Augsburg 2. Gottfried E. Schröder, Schlossmauer 10, 86150 Augsburg 3. Erika Still-Hackel, Gunterstr. 19, 86152 Augsburg

Bei persönlicher Verhinderung vertreten durch: zu 1. Georg Zink, Gerhart-Hauptmannstr. 12, 86199 Augsburg zu 2. Gudrun Alwens, Wämstlergäßchen 6, 86152 Augsburg zu 3. Nicole-Babette Eidel, Agnes-Bernauer-Str. 52c, 86159 Augsburg

Die Vertreter werden ermächtigt, zur Begründung der Zulässigkeit des Bürgerbegehrens Änderungen vorzunehmen, soweit diese nicht den Kern des Antrags berühren, sowie das Bürgerbegehren bis zum Beginn der Versendungen der Abstimmungsbenachrichtigungen gemeinschaftlich zurückzunehmen.

	Name	Vorname	Geb.Dat.	Straße, PLZ, Ort	Unterschrift	Bemerkungen der Behörde
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

#### **WORT ZUM SPORT**

ARMIN VEH (AUGSBURGER, JETZT NEUER HSV-TRAINER): "FRÜHER WAR ICH EIN DIKTATOR! MEINE SPIELER DURFTEN NICHTS SAGEN. HEUTE BIN ICH VIEL GELASSENER ALS FRÜHER."



SoPress 6. Juni 2010

Seite 9



m heutigen Sonntag startet für Bundestrainer **Jogi Löw** das Projekt Südafrika. Per Jung-

fernflug des neuen Airbus A380 von Frankfurt/Main nach Johannesburg geht es heute Abend (20.30 Uhr) dem

> vierten WM-Titel nach 1954, 1974 und 1990 entgegen. Die vielen Verletzungsausfälle unter anderem von Kapitän Michael Ballack, Stammtorhüter Rene Adler und Allrounder Heiko Wes-

Auf ihnen lastet meiste der Druck: Philipp Lahm (links) Bastian und Schweinsteiger. Lahm führt das Team als Kapitän an. Schweini muss die Rolle vom verletzten Michael Ballack ausfüllen.

termann und die Tatsache, dass Löw den jüngsten Kader seit 76 Jahren mitnimmt, hat die Zuversicht beim Bundestrainer nicht geschmälert: "Wir haben eine gute Mannschaft mit enormen Willen und eine gute Stimmung. Ich habe absolutes Vertrauen."

Auch der neue Kapitän Phi**lipp Lahm** ist optimistisch: "Ich hatte vor der WM 2006 ein gutes Gefühl und jetzt ein noch besseres!" Um 7.10 Uhr Ortszeit soll der Flieger mit dem deutschen Kader landen, anschließend geht's ins Teamhotel Velmore Grande (fünf Sterne) in der Nähe von Pretoria. Am Montagnachmittag ist dann ein öffentliches Training geplant.

einen Altersschnit von 24,96 Jahren, trotzdem strotzt Kapitän Lahm nur so vor Selbstvertrauen: "Unsere Generation ist jetzt soweit" und ist von einem erfolgreichen Abschneiden bei

#### der WM überzeugt: "Unser Ziel ist zunächst das Halbfinale, danach wollen wir auch Der 23-köpfige Kader hat mehr. Alles ist möglich."



### **Augsburger** optimistisch

**Gute Chancen** für DFB-Elf

Augsburg blickt optimistisch nach Südafrika. Mehr als Dreiviertel der von der neuen sonntagspresse Befragten rechnen mindestens mit einer Halbfinal-Teilnahme. Gut ein Drittel der Fußball-Fans geht sogar von einem Einzug ins Endspiel aus. Warum? "Weil das Team einfach eine Turniermannschaft ist! Die wird sich von Spiel zu Spiel steigern", so die einhellige Meinung. Dass die Löw-Elf Weltmeister wird, davon sind 13 Prozent überzeugt.

Allerdings gibt es auch Pessimisten, wenn auch nur in kleiner Menge: Fünf Prozent sind nämlich der Meinung, dass eutschland nicht einr Vorrunde übersteht und gegen Australien, Serbien und Ghana das Nachsehen hat.

# <u>Die deutschen</u>

Deutschland – Australien (13. Juni, 20.30 Uhr) Deutschland – Serbien (18. Juni, 13.30 Uhr) Deutschland - Ghana (23. Juni, 20.30 Uhr)



#### hampion SHOP Einer wie Keiner | Augsburg Karolinenstr. 21 • 86150 Augsburg

Sport- und Freizeitbekleidung starker Marken



neue sonntagspresse ••• 6. Juni 2010 Unser FCA 10



# 



#### **Des FCAs** neue Kleider

/leider machen Leute, doch was, wenn unsere FCA-Kicker nichts zum Anziehen haben? Werden die Rückennummern aufgemalt? Die Zeit drängt, nur noch drei Wochen bis zum Trainingsauftakt und vom neuen Outfit ist noch nichts zu sehen. Dabei hätte man doch gerade jetzt Zeit, alles zu sortieren und auszumisten - den Zeugwart würde es sicherlich freuen.

Woran liegt's? Gestaltet sich die Suche nach einem Trikotsponsor schwieriger? Ist das Dress vom neuen Ausrüster doch nicht so, wie man es sich vorgestellt hat? Schon einmal gab's beim FCA einen kleidungstechnischen Notstand. 2009 kamen die finalen Trikots der zweiten Mannschaft erst zum Saisonstart. Noch nie hatte in der Vorbereitung das Wort Ausweichtrikot so sehr gepasst. Und drei Wochen sind ruckzuck um...

#### **AUTOGLASSCHADEN?**

**AUTOGLAS SCHÖTTL** KFZ-MEISTERBETRIEB

Wir lösen Ihre Probleme! Friedberger Straße 152 · 86163 Augsburg Telefon 08 21 - 262 85 70

Die Experten für KFZ-Verglasung

m Urlaub sollst du ruhen, heißt es eigentlich. Doch wer weiß, vielleicht paukt der

ein oder andere FCA-Kicker derzeit neue Vokabeln. Denn mit Paul Verhaegen, Marcel de Jong und Gibril Sankoh holte der Verein drei Spieler aus der niederländischen ersten Liga. Sprachlich dürfte es da aufgrund der Nachbar-Nähe zwar keine Probleme geben, aber als gute Kameraden will man ja auch einen möglichst ordentlichen Eindruck vermitteln. Was liegt da näher für Uwe Möhrle, Michael Thurk & Co. die Neuen mit einem erstligareifen Wortschaft zu begrüßen. Die neue sonntagspresse liefert da schon etwas Abhilfe

vor, als Spieler-Service. Schon jetzt steht fest, unser FCA ist kein slap team (Gurkentruppe), im Gegenteil. **Simon Jentzsch** im *doel* 

und stellt die wichtigsten Be-

griffe inklusive Übersetzung

Fachwörterbuch Fußball Holländisch Niederländisch - Deutsch Deutsch - Niederländisch

(Tor) wird versuchen, seinen Kasten sauber zu halten, unterstützt von den verdediger (Verteidiger). Im Sturm sorgen die aanvaller (Angreifer) für Tore und wenn's bei denen Ladehemmungen gibt, kommt die Unterstützung von den middenvelder (Mittelfeldspieler). Als

Zweitliga-Favorit wird es sicherlich viele thuiswedstrijd (Heim)spiele unter stadionlampen (Flutlicht) geben, aber auch uitweds (auswärts) wird die Mannschaft von Jos Lu-

hukay gefordert sein. Nederlaag (Niederlagen) soll es dann kaum noch geben, wenn der scheidsrichter (Schiedsrichter) zum eindsignaal (Abpfiff) bläst. Natür-

lich kann es vorkommen, dass der Unparteiische wegen einer handtastelijkheid (Tätlichkeit), einer fopduik (Schwalbe) oder einer doodschop (Blutgrätsche) die rode kaarten uitdelen (rote Karte zeigen) muss, aber dass wird den FCA nicht von einem overwinning oder zege (Sieg) abhalten.

In der kleedruimte (Umkleide) wird gefeiert, der Aufstieg ist perfekt. Und warum? Weil die Mannschaft nicht nur auf dem Platz, sondern auch außerhalb ein und dieselbe Sprache spricht!

#### Weitere "wichtige" Begriffe

buitenspiel - Abseits hoeckshop - Eckball voetbalveld - Fußballfeld voetbalploeg -Fußballmannschaft *de pers* – Presse ziekenhuis - Krankenhaus wereldkampioenschap -Weltmeisterschaft

#### Strauß vor **Abschied**

**Eigengewächs** will nicht warten

Eigentlich hätte er schon gerne bleiben wollen, aber nachdem es zwischen Verein und Spieler in den letzten Wochen kaum einen Kontakt gab, sieht Robert Strauß seine fußballerische Zukunft nicht in Augsburg. "Schade, denn hier habe ich das Kicken angefangen, das ist mein Heimatverein. Aber so ist nunmal das Fußballerleben." Wohin es den 23-Jährigen verschlägt, will er noch nicht sagen. "Es gibt einige Optionen, aber noch nichts konkretes." Zunächst aber verbringt das verletzte Urgesteinchen einige Tage in Spanien. "Ich bin mit Freunden unterwegs, ein bisschen entspannen." Angst um seine Zukunft hat Strauß aber nicht. "Man wird mich auch nächstes Jahr Fußballspielen sehen." Ein neuestes Gerücht besagt: Für Greuther Fürth.



Ein neues



#### Stadtwerke eMobilität Schnell, preiswert, klimagut.

Als Ihre Stadtwerke Augsburg organisieren wir Mobilität in der Stadt mit Bus & Straßenbahn. Und jetzt ganz neu: eMobilität. Wir bieten Ihnen individuelle Komplettpakete für eFahrräder, eRoller und Segways an.



Mehr Informationen unter 0821/6500-6500 www.stadtwerke-augsburg.de





## **FCA vor Aufstieg**

#### A-Jugend kann heute (So.) Meister werden

Was die Profis in dieser Saison nicht schafften, könnte am heutigen Sonntag der A-Jugend gelingen: Der Aufstieg in die Bundesliga. Aktuell hat die U19-Mannschaft bei noch zwei ausstehenden Spielen, vier Punkte Vorsprung. Ein Erfolg heute gegen Memmingen und der FCA ist aufgestiegen! Ein toller Erfolg wäre es für Trainer Ilija Aracic und seine Spieler

Dabei ist der Aufstieg nur eine weitere Anekdote aus der A-Jugend-Historie, denn bereits 1955 startete die Erfolgs-Geschichte. Damals errang die Mannschaft als BC Augsburg mit 7:2 gegen Aschaffenburg den Titel. Es folgten die weitere Meisterschaft 1959. Knapp scheiterte das Team 1976 erst nach zweimaliger Verlängerung im Elfmeterschießen 10:11 gegen Nürnberg. Zwei Jahre später dann die Revanche dank Bernd Schuster, der zum 1:0 per Elfmeter traf. Es war damals die erste Saison von Trainer Heiner



Wird heute (So.) aufgestiegen? U19-Trainer Ilija Aracic hofft.

Schuhmann. Nach zwei Pleiten erneut gegen Nürnberg (1979 und 1989) gab es 1990 erneut eine Wiedergutmachung. In den weiteren Jahren dominierte die A-Jugend, wurde mehrfach Pokalsieger, 1993 auch deutscher Meister. Zuletzt stand der Verein 2006 in einem bayerischen Endspiel, damals wurde man Vize-

Vorgemacht, wie es geht, haben es bereits die C-Junioren. Sie setzten sich in Dingolfing mit 8:0 durch und feierten damit den Titel in der Bayernliga Süd. Gleichzeitig qualifizierte sich das Team sowohl für die neu eingeführte Regionalliga Süd, als auch für das Endspiel um die bayerische Meisterschaft. Gegner dort: Der 1. FC Nürnberg. Heute (So.) geht's noch um den schwäbischen Baupokal.

### Stühlerücken beim FCA

#### Neues Personal hinter den Kulissen

beim FC Augsburg noch längst nicht abgeschlossen und auch hinter hinter dem Team verändert.

So wird es einen neuen hauptamtlichen Jugend-Ge-Florian Rensch wird sich dann um die Organisation, Planung und Koordinierung

ie Kadersituation ist mit den unzähligen aktuellen Jugend-Erfolgen ist kaum möglich. Der 39-Jährige ist derzeit noch U17-Trainer der den Kulissen wird das Team Spielvereinigung Unterhaching und darüber hinaus beim Bayerischen Fußballverband beschäftigt. Beide schäftsstellenleiter geben. Positionen wird er für seinen neuen Arbeitgeber aufge-

Neu zu besetzen ist beim der FCA-Jugendteams küm- FCA aber zudem noch die mern. Einen schöneren Start Trainerposition der gerade

frisch aufgestiegenen U15-Mannschaft, sowie die des Jugendkoordinators (für Cbis F-Junioren), nachdem Michael König aus privaten Gründen zum 30. Juni auf-

Einen weiteren Abschied musste bereits die FCA-Geschäftsstelle hinnehmen. Ticket und Projekt-Manager Alexander Kastner hört auf, sein Nachfolger ist Uwe Fischer.

neue sonntagspresse ••• 6. Juni 2010 Sport regio 11

ntergang oder doch noch mit letzter Kraftanstrengung das rettende Ufer erreichen? Das Schicksal der Königsbrunner Pinguine könnte sich schon in dieser Woche entscheiden. Bei der Jahreshauptversammlung am Donnerstag, 10. Juni, ab 19.30 Uhr, fordern die Mitglieder des Eissportvereins (ESV) "Pinguine" Königsbrunn in der Gaststätte Trachtenheim vom Vereinsvorstand nun lückenlose Aufklärung über die finanziellen Situation des Vereins.

Schon länger steht den Pinguinen das Wasser finanziell gesehen bis an den Hals. Doch zuletzt hat sich die Situation zugespitzt, die Schieflage bedrohliche Ausmaße angenommen. Von einem hohen fünfstelligen Betrag ist die Rede. Ein erster Insolvenzantrag wurde wieder zurück genommen und auch der Vorstand ist inzwischen von seinem Rücktritt zurückgetreten, versucht das große Loch in der Vereinskasse zu schließen. Der Verein stehe wesentlich besser da, als bisher öffentlich dargestellt, verkündet wieder trotzig die Homepage des Vereins, die zwischenzeitlich schon mal abgetaucht war (neue sonntagspresse berichtete).

Mit den Gläubigern seien Gespäche geführt worden und die hätten ein gewisses Entgegenkommen signalisiert, ist von der Vorstandschaft zu erfahren. Das Loch ist kleiner geworden – aber ein Loch bleibt, wird eingeräumt. Der Pleitegeier zieht weiter seine Kreise.



Nicht alle Gläubiger blicken hat es für die Königsbrunner zuversichtlich in die Zukunft. So wurde der Stadt Königsbrunn noch vor Pfingsten ein verlässliches Finanzkonzept in Aussicht gestellt. Dies ist der Verein jedoch bislang schuldig geblieben. Mit einem anderen Gläuber treffen sich die Pinguine diese Woche vor Gericht. Erste Konsequenzen

Pinguine bereits gegeben. Wegen ausstehender Mietzahlungen soll der Pachtvertrag für das Vereinslokal gekündigt worden sein. Auch die überaus erfolgreiche Juniorenmannschaft, die zuletzt in der Bundesliga spielte, ist zum AEV nach Augsburg abgewandert. Sollte die Insolvenz des Vereins nicht abgewendet werden können, soll es mit dem Eishockeysport in Königsbrunn dennoch weiter gehen. Engagierte Fans haben vorsorglich einen Auffangverein gegründet. Unter dem Namen EHC Königsbrunn wollen dann die Eishockeysportler weiter dem Puck nachjagen.



### **AEV: In der Ruhe liegt die Kraft**

#### Abschließendes Gespräch zwischen Mitchell und Maurer

ie Personalplanung bei den Augsburger Panthern läuft derzeit nach dem Motto: Nur nichts überstürzen. Bisher sind nur die beiden Torhüterpositionen mit Dennis Endras und Leo Conti besetzt, dazu kommen die Verteidiger Chris Heid, Steffen Tölzer, Benedikt Kohl, Florian Kettemer und Patrick Seifert. Dünn sieht es bei den Stürmern aus, denn da stehen nur Darin Olver und Thomas Jörg unter Vertrag.

Die noch ofenen Fragen von Rhett Gordon, T.J. Kemp und Chris Collins (alle hatten einen Verbleib in Augsburg signalisiert) sollen laut Panther-Chef Lothar Sigl in Kürze geklärt werden. Offensichtlich abgeschlossen ist die Personalie Uli Maurer. "Ein abschließendes Gespräch wird es zwischen Maurer und Trainer Larry Mitchell geben. Es sieht aber so aus, als wenn man sich beiderseits anderweitig orientiert," verrät Lothar Sigl. Zumindest das Vorbereitungsprogramm steht mit interessanten Derbys (siehe

Kasten) und vielen Wiedersehen mit alten Weggefährten. Zum Beispiel mit Michael Bakos, Christian Char-



Ausgeradelt! Uli Maurer wird Augsburg wohl verlassen.

tier, Rick Girard und Bob Wren (alle Ingolstadt) oder mit Jeff Likens, Roland Mayr und Colin Beardsmore (alle Nürnberg).

Gespannt darf man sein, wann das derzeit einer Bauruine gleichende Curt-Frenzel-Stadion wieder zu benutzen sein wird. Angesichts der dann eingeschränkten Zuschauerkapazität hofft man bei den Panthern die entstehenden Einnahmeverluste durch entsprechende Unterstützung von Sponsoren und Werbepartnern ausgleichen zu können.

#### Die Vorbereitung

8. August: AEV – EHC München

**13. – 15. August**: Turnier in Kaufbeuren (unter anderem mit Black Wings Linz und Schwenningen)

**20. – 22. August**: Turnier in Straubing (u.a. mit Ingolstadt und Nürnberg) 28. August: AEV in Nürn-

berg

### **FCM** dabei

Verzicht kein Thema

*cker* meldete am Samstag Abend, dass der FC Memmingen auf sein Aufstiegsrecht verzichtet. "Völliger Blödsinn", wie FCM-Vorsitzender Armin Buchmann bestätigt. "Wir haben die Lizenz beantragt und treten in der 4. Liga an." Die Falschmeldung sorgte in der letzten Woche für bundesweite Irritationen.

#### **Impressum**

Herausgeber & Geschäftsführer: Walter K. Schilffarth Chefredakteur: **Wolfgang Bublies** 

Marc Kampmann (Chef vom Dienst) Redaktion: Andreas Zilse, Lisa Luginger, Dennis Amedovski

Anzeigenleitung: Dominik Vermann Tel: (0821) 34774-36 Vertrieb:

**Christian Geyer** Tel: (0821) 45 51 69-20 Stettenstraße 4, 86150 Augsburg, Tel: (0821) 3 47 74-0 Fax-40

die@augsburgredaktion.de **Druck:** Mayer & Söhne, Aichach

Skaterhockey: TVA aktuell Dritter

### **TV** Augsburg mit tollem Saisonstart

hört der TV Augsburg zu den absoluten Spitzenteams im Skaterhockey.

Das Team um Trainer **Tho**mas Kastenmeier belegt derzeit den dritten Tabellenplatz. Im deutschen Pokal erreichte der Titelverteidiger, bei dem Tommy Melkko (Pressesprecher des Deutschen Eishockeys) debütierte, gerade mit einem hohen 8:3 das Viertelfinale. Überragender Spieler in dieser Begegnung war Lu-

n der Bundesliga Süd ge- kas Fettinger (sieben Tore, ein Assist).

> Zusammen mit Torhüter Andreas Fuchs wurde dieser zum Lehrgang der Nationalmannschaft eingeladen. Am kommenden Samstag steht dann das Spitzenspiel beim Deutschen Meister Köln an. Trotz des guten Starts bleibt der Trainer aber realistisch: "Unser Ziel ist das Play-off-Viertelfinale. Dann sehen wir weiter" so Kastenmeier.



# **Im Finale** aescheitert (1940)



Das diesjährige FCA-Traditionsturnier im Karl-Mögele-Stadion in Göggingen endete mit einer Überraschung. Die Ost-Allgäu Kicker setzten sich im Endspiel mit 1:0 gegen den FCA durch. Das Turnier war geprägt von den tollen Bedingungen und den vielen Zuschauern vor Ort. Hier setzt sich FCA-Kicker Vladimir Manislavic (weiß-rotes Trikot) durch

#### Die "Mein Schiff 2" von TUICruises sticht in See

Endlich ist es soweit! Im Mai 2011 wird das Schwesterschiff der "Mein Schiff" in den Dienst gestellt. Freuen Sie sich schon heute auf das zweite Kurztrip Kopenhagen & Oslo ab/bis Kiel Wohlfühlschiff, traumhafte Routen und jede Menge Freiraum auf dem Meer.

Es erwarten Sie u.a. ein erweiterter Wellnessbereich und ein Premium-Alles-Inklusive-Konzept; natürlich in bewährter TUI-Qualität mit deutschsprachiger Reiseleitung.

Sie wollen mit uns an Bord der Bismarckstraße 19 · 86391 Stadtbergen "Mein Schiff 2" kommen? Dann bu- fon 0821-15 10 66 · fax 0821-15 10 67 chen Sie noch bis zum 15.08.2010 zum ermäßigten Premierenpreis:

Jungfernfahrt ab Hamburg/bis Kiel 15.05 his 24.05.2011 ab 1.248 € p. P. 01.09.-05.09.2011

ab 468,- € p. P. Weitere Routen und nähere Informationen erhalten Sie bei uns im Reisebüro!



info@reisebuero-stiller.de www.reisebuero-stiller.de



Reisebüro Stiller Bismarckstraße 19 86391 Stadtbergen fon 0821-15 10 66 fax 0821-15 10 67 info@reisebuero-stiller.de

www.reisebuero-stiller.de

WM 12/13 eue sonntagspresse ••• 6. Juni 2010

#### Nur noch fünf Tage bis Südafrika

bseits ist woanders! Wer die diesjährige Weltmeisterschaft in Südafrika alleine vor dem TV verfolgt, ist selber schuld. Erneut veranstaltet nämlich die City Initative Augsburg (cia) den kickkult, das heißt alle deutschen WM-Spiele live auf dem Augsburger Rathausplatz. Einzig eine kostenlose Eintrittskarte wird benötigt, diese gibt's ab Montag, 7. Juni, in ganz Augsburg.

Gezeigt werden auf der 25 m² großen Leinwand in jedem Fall die Spiele unserer DFB-Elf und sollte Deutschland vorher ausscheiden, gibt's jeweils eine Achtel-, eine Viertel- und eine Halbfinalpartie live. Das Endspiel am 11. Juli wird selbstverständlich ebenfalls gezeigt. Und zum Feiern hat man es auch nicht weit. Wie in der Vergangenheit wird die Maxstraße dann zur Fußballmeile umfunktioniert.



Anpfiff zum kulinarischen Doppelpass um 14.00 Uhr. AWO-Begegnungsstätte, Marienbader Straße 27.



Alter Schlachthof als WM-Heimat Daumen drücken und Deutschland anfeuern! Umringt von Kastanienbäumen werden auf einer großen Leinwand alle Begegnungen der diesjährigen Weltmeisterschaft gezeigt. Sollte der Wettergott allerdings kein Fußball-Fan sein, haben die Organisatoren ein Ass im

Ärmel: Bei Regen findet die Übertragung nämlich in der angrenzenden Kälberhalle statt. Dort ein Dach über dem Kopf. Auch für das Essen ist gesorgt: Im gemütlichen Biergarten stehen eine Vielzahl an Köstlichkeiten parat.



**IM ALTEN SCHLACHTHOF AUGSBURG** 



11.6.-11.7.2010

### **Fussball WM Südafrika** Ihr persönlicher Tipp!

und Verlängerung pp-Abgabe: 7. - 11.6.2010 idafrika für 2 Person kl. Flug und Hotel

**sonntagspress** 

kann nur einen Tippschein abgeben. Die Ermittlung des Gewinners erfolgt nach der WM. Gehen mehrere richtige Tipps ein, entscheidet das Los, Hat errraten, wird die nächtsgelegene Zahl genommen. Auch hier entscheidet das Los. Keine Barauszahlung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wie oft geht der Ball bei der Fußball-WM 2010 ins Tor? Mit dieser Frage Damit man beim Public Viewing die wird der ADAC Augsburg bereits eine Höhepunkte bequem verfolgen kann, Woche vor Anpfiff zur Fanmeile und erhält jeder Gewinnspielteilnehmer mit dem richtigen Tipp kann man eine – so lange der Vorrat reicht – ein WM-

einwöchige Traumreise ins WM-Gastgeberland Südafrika gewinnen. Die Tippscheine gibt's

Experten nicht leicht, zumal Elfme- Wissenswerte zum WM-Gastgeberland. ter und Treffer in der Verlängerung Der ADAC Augsburg in der Fuggerstramitzählen", weiß Center-Leiter **Ar-** ße 11 ist von Mo. bis Fr. von 9 - 18 Uhr thur Dohr. Er ist gespannt, ob nach geöffnet, samstags von 9 - 13 Uhr. Ende auf einem der Tippscheine tatsächlich die exakte Zahl steht. Sonst gewinnt der Tipper, der am nächsten Montag, 7. bis Freitag, 11. Juni dran ist. Bei mehreren Richtigen ent- ADAC Augsburg Fuggerstraße 11

Sitzkissen. Dazu informiert der ADAC über die besten Fanzonen

und öffentlichen Über-

tragungsplätze. Und wer Südafrika einmal selbst erleben möchte.

Fußball-WM 2010 Mo. – Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 – 13 Uhr

Gewinnsnielwoche zur

# WM auf schwebender Leinwand



Jußball in ganz besonderer Atmosphäre gibt es vom 11. Juni bis 11. Juli im Fuggerstadt Center. Schon am Eingang werden Fans und Fußball-Anhänger wm-echt empfangen, denn alle 32 Fahnen säumen den Weg. Blickfang ist aber die WM-Lounge, mit einem Fußball mit fast drei Meter Durchmesser. Das Ambiente stimmt und auch für das Kicker-Auge gibt's nur das Beste vom Besten. Eine Riesen-Leinwand (6 auf 4 Meter) sorgt im 16:9-Format für klare Verhältnisse. Dafür musste Centermanager Michael Bartel extra einen besonderen Beamer ordern. "Wir möchten unseren Besuchern eine einmaliges Erlebnis bieten, damit sie die Spannung und die Freude dieser tollen WM genießen können."

Und sollte es mit der Lieblingsmannschaft nicht so klappen, stehen Tischkicker und Spielekonsolen zum Bessermachen bereit. Wie immer gilt: Der Eintritt ist kostenlos!



Krise? Nein Danke! - Jetzt supergünstig Werbung schalten

GESTRANDET - Indoor Beachclub Augsburg

je Millimeter/Spalte - vierfarbig

Auflage: 50.000 Exemplare – bis zu 100.000 Leser. Noch preiswerter und erfolgreicher kann Werbung nicht sein. Sicher Sie sich jetzt die besten Anzeigen-Platzierungen in der neuen sonntagspresse. Anruf genügt: Tel. 0821/34774-36 E-Mail: werbung@augsburg-redaktion.de

Voll am Ball für nur 1,90 €

### Witzig & kurios

Spiel & Spaß

Nach einem Waschbär wurde das Theater Augsburg nun von einem Einbrecher heimgesucht: In der Nacht brach der unbekannter Täter in die Räume des Großen Hauses am Kennedyplatz ein. Dort hebelte er dann versperrte Zwischentüren zu einem Büroraum auf und stahl daraus den Bildschirm einer PC-Anlage, auch etwas Kleingeld fiel ihm in die Hände.

Darüber hinaus versuchte der Unbekannte auch zwei Tresore aufzubrechen, was ihm jedoch misslang – der Sachschaden beläuft sich auf gut 500 Euro, der Diebstahlschaden liegt bei gut 200 Euro. Das lief wohl nach dem Motto: "Einem nackten Mann in die Taschen greifen" und man fragt sich schon, warum der Unbekannte ausgerechnet im Theater eingebrochen ist - wo man doch schon seit Jahren weiß, dass dort hinten und vorne das Geld fehlt...

Fragt der kleine Max: "Bist du Schauspielerin Oma?" "Nein. Wie kommst du denn darauf?" "Weil Opa immer sagt: Pass auf, Oma kommt. Jetzt geht das Theater wieder los."

Sagt der Speerwerfer zum Trainer: "Beim nächsten Wurf muss ich mich anstrengen. Meine Schwiegermutter ist

gerade ins Stadion gekommen." Schaut ihn der Trainer skeptisch an: "Meinst du, dass du auf diese Entfernung triffst?"





### Mayer & Söhne Druck- und Mediengruppe

Mayer & Söhne GmbH Oberbernbacher Weg 7 · 86551 Aichach Postfach 1320 · 86544 Aichach Telefon 08251 880-03 · Telefax 08251 880-329 www.mayer-soehne.de · info@mayer-soehne.de

**AUS DER** 

WITZE-

**KNECHT** 

PETER

**KISTE** 



... mit modernster Druckund Medientechnik



Dann startet die Fußball-WM! Kicker-Fan **Pauline kann** es kaum noch erwarten...

5 Tage!



ZEITUNGSDRUCK





AKZIDENZROLLENDRUCK **BOGENDRUCK** 



#### RC-Modellautos

mit Elektro- oder Verbr.-Motor, Ersatzteile, Tuningteile, Beratung und Service

in Stadtbergen bei Augsburg · Wankelstr. 5 – im Gewerbegebiet





#### Modellhubschrauber

Fertigmodelle, Bausätze, Ersatzteile, Tuningteile, Beratung und Service

Telefon 0821/440180-20 · www.modellbau-koch.de



Beim SUDOKU müssen die Ziffern 1-9 in die leeren Felder eingetragen werden. Jede dieser Ziffern darf genau einmal auf jeder Waagrechten, auf jeder Senkrechten und in jedem Neunerblock vorkommen.

6	8			5		2	9	
							3	8
		1	3	8		7	4	
	9	8					1	7
4			9	6	7			2
7	6					9	5	
	3	6		9	2	8		
5	2							
	4	9		7			2	3

5	7			2	4			8
	9	6				4		5
			5		9	7		3
6		4	2	9		1		
		7			6			4
	3	2	4		7	8		9
		8		4		5		2
4	1		3					6
7		9	6		5	3	4	









haarlos	Papa- geienart	•	Futter- gras	oben- drein	Kfz-Z. Kauf- beuren	Zeichen für Oersted	•	Frage- wort	Kino- stück (Mz.)	geistige Einge- bung	Klepper
-	Y			V	V	Y			•	<b>V</b>	V
<u> </u>			Küste	-				Gebirge auf Kreta	•		
engl. Männer- kurz- name		dt. Kom- ponist	vertieft gra- vierter Stein		Tätigkeit eines Geist- lichen	italieni- scher Männer- name	Appell der Soldaten	Wappen- tier	•		
<u> </u>		<b>Y</b>	•		•	•	•				
Freu- den- rausch	vulgär	-						Hafen von Rotter- dam		Sirup	helle Biersorte
Abk.: Kubik- kilo- meter	•			Falsch- meldung in der Zeitung	•				Hinter- halt	V	
Lenden- stücke	Tierein- geweide	Nicht- priester		Rhein- nixe	-				•		
•	•	<b>Y</b>				glasart. Überzug	•				
Kuchen- gewürz			Serien- nummer (kurz)	wieder- holt, häufig	-			kurz: um das	•		
•				Segeln: 'Wendet'	-			Budget		schlecht zu kauen	vor- nehm, kostbar
<b>&gt;</b>				portu- giesisch: heilig		Marder- art (Mz.)	•	•		•	•
Gewäs- ser (Mz.)		Zeichen f. Terbium	Abk.: Sekunde	-			Initialen des Kom- ponisten Stolz		Grundum- satz/Abk.		
<b>&gt;</b>		•			Süßig- keit, ver- zuckerte Pille	-	•		•		
Vorname der Schür- mann			Oberleh- rer/Abk.	-		Sitz- möbel	-				© Bulls 15x12.4-6

#### LÖSUNG

3			9	7	9			
6	9	t	3	ŀ	8	Z	5	G
G	L	8	5	6	t	9	3	L
7	G	6	8	3	L	7	9	Z
7	8	3	7	9	6	9	L	Þ
9	L	9	9	Þ	7	8	6	
9	ħ	Z	6	8	ε	ŀ	G	7
8	3	G	ŀ	7	9	ħ	Z	6
L	6	7	Þ	G	7	3	8	9

٦	н	n	1	s		٦	0		8	ı	
		9									
a	A		1		К	Ξ	S			В	
3	Z	В	3	N		Ð		N	3	3	S
		Ξ									
S	W	N									
-	ı							3			
1		٦									
_	_	3	_		-	_		_	-	_	
٦	3	M	N	A	Τ	S	3	Ð	3	1	S
N	3	٦									
A	_										
Ð	I	4	d	3	0	К	Z	Τ	A	٦	Ð
				W					В		

### **Sex and the City 2**



önig Fußball zieht ab dieser Woche alle in seinen Bann. Jedoch nicht alle! Echte Fans von Sex and the City lassen sich davon nicht beeindrucken. Die begleiten (im Kino) das berühmte Mädelsquartett aus New York zu einem Abenteuer in die Wüste. Also: Wer Mode und Glamour den strammen Fußballer-Wadln den Vorzug geben möchte, soll sich per E-Mail bei uns melden: Wir spendieren

erneut dreimal zwei Tickets - sorry Kinokarten für den Filmspaß.

Gerade mal zwei Jahre sind vergangen seit Carrie und ihr Mr. Big den Bund fürs Leben



geschlossen haben, doch bei Carrie macht sich der Ehefrust breit. So entflieht sie (Sarah Jessica Parker) mit ihren Freundinnen Samantha (Kim Cattrall), Charlotte (Kristin Davis) und Miran-

da (Cynthia Nixon) dem Beziehungsstress in die einsame Wüste. Doch dort wartet eine Überraschung.

Wer zwei Freikarten für den Film "Sex and the City 2" im CineStar am Hauptbahnhof gewinnen möchte, sende bis zum Mittwochmittag eine Email mit dem Kennwort "Wüste Party" an die Adresse: die@augsburg-redaktion.de

#### Wir setzen uns für Augsburg ein. FRAKTION IM **AUGSBURGER RATHAUS Uschi Reiner:**

Es geht los! Stacheldraht, Zäune und Mauern fallen in Kriegshaber

Seit Kurzem wird nun für die Bürger sichtbar, dass das Reese-Gelände an der Ulmer Straße seinen Dornröschenschlaf beendet. Man wünscht sich hier die Bagger und Baumaschinen, die im Moment an anderer Stelle vielleicht ein bischen lästig sind. Viele Bürgerinnen und Bürger warten seit langem darauf, dass Einkaufen auch für sie in nächster Nähe möglich ist.

Aber auch das Wohnen am Park ist für manchen schon zu einer konkreten Planung für die Zukunft geworden.

Und dazu gibt es jetzt auch noch eine weitere Alternative, nämlich der letzte Bauabschnitt auf dem Flak-Gelände.

Ende März fand die Preisgerichtssitzung für den Städteund Landschaftsplanerischen Ideen- u. Realisierungswettbewerb statt. Ich war als Sachpreisrichterin vertreten und bin sicher, dass wir mit dem Siegerentwurf eine sehr gute

Entscheidung für Kriegshaber

getroffen haben.

Eine gute Entscheidung soll jetzt auch der Start für den Kö-Umbau sein. Diese Baumaßnahme - verbunden mit dem Bahnhofsumbau - bewegt die AugsburgerInnen derzeit in sehr hohem Maße. In Kriegshaber findet dazu am 26.07.10 um 19.30 Uhr im Pfarrheim Hlg. Dreifaltigkeit eine Info-Veranstaltung mit dem Baureferenten der Stadt Augsburg, Herrn Merkle, statt. Ich möchte Sie dazu heute schon recht herzlich einladen.

# **Tradition trifft auf Moderne**

#### Der Beruf des Schreiners im Wandel der Zeit



Eine maßgeschneiderte, auf den eigenen individuellen Geschmack des Bauherrn ausgerichtete Arbeit – das bieten Tischler.







• einfache Handhabung • mit Schubkarren zu beladen preiswerter Service

Jak.-Krause-Str. 1 · 86199 Au.-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · www.eser.de

ägen, hobeln und schleifen so stellt man sich Tischler bzw. Schreiner bei der Arbeit vor. Sie stellen

Einzelanfertigungen aus Holz Möbel, sondern auch Fensund Holzwerkstoffen her.

Egal ob Möbel für ein Privathaus, die Inneneinrichtung einer Gaststätte, einer Praxis, eines Geschäfts, Hotels oder für einen Messestand: Wenn individuelle Lösungen gesucht werden, wendet man sich an einen Tischler.

Denn am wohlsten fühlt man sich doch in seinem Zuhause immer noch mit Mö-

#### Schritt für Schritt

Grundstückskauf Versicherungen ✓ Erd- bzw. Ausschachtarbeiten ☑ Maurer- u. Betonarbeiten ☑ Bedach. u. Dacheindeckung 🗹 Fenster u. Türen ✓ Garage/Car-Port ✓ Alternative Energien ☑ Putz- u. Isolierarbeiten ☑ Heizungs- u. Sanitärarbeiten ✓ Elektroinstallation ✓ Haussicherheit ✓ Barrierefreies Bauen ✓ Fliesenarbeiten ✓ Tischlerarbeiten ☐ Treppenanlage ☐ Fußboden ■ Malerarbeiten Kommunikation u. Unterhaltung

Inneneinrichtung

Hausmeisterservice

Gestaltung der Außenanlage

baut ein Haus!

widerspiegeln. Da können Tischler weiterhelfen – sie gestalten nicht nur

beln, die den

eigenen speziel-

len Geschmack

ter – sowie Türrahmen nach den Wünschen und Vorstellungen des Bauherrn. Ob für Schlaf-, Wohn- und

Kinderzimmer, Bad oder die Küche – für alle Fragen stehen kompetente Ansprechpartner zur Verfügung, die gerne beraten und auf die Wünsche ihrer Kunden eingehen. Doch nicht nur Möbel fertigen Tischler: Decken, Treppen, Böden und Zimmertüren gehören ebenfalls dazu. Grundbaustoff ist dabei fast immer Holz, heutzutage kommen noch Elemente aus Marmor, Glas oder Metall dazu, je nach Kundenwunsch.

Auch dieser hat sich im Lauf der Zeit geändert: Heute spielt die Oberfläche mit ihren verschiedenen Lacken oder Lasu ren eine größere Rolle, dazu sollen sie noch umweltgerecht sein. Verschiedene Öle, Wachse oder Wasserlacke kommen immer mehr in Mode statt der herkömmlichen Lacke. Auch muss nicht mehr jedes Möbelstück massiv sein – teils werden Spanplatten mitverarbeitet.

Aber auch im Außenbereich kommen die Holzfachleute zum Einsatz, nämlich wenn man zum Beispiel eine schöne Terrasse aus Holz oder moder-





ne Möbel möchte, um den Sommer draußen zu genießen - denn mit dem witterungsbeständigen Holz, das es heute gibt, steht dem nichts im Weg.

Der Tischler-Beruf an sich ist in der Moderne angekommen: Wo zum Beispiel Meister Eder aus der Pumuckl-Serie Hand anlegen musste, surren in heutigen Schreiner-Werkstätten die Maschinen. Was Meister Eder noch per Hand zeichnete, wird heute mit Hilfe von speziellen Programmen am PC erledigt. Also: Wer Tischler werden will, darf keine Scheu vor der Technik haben. Neben handwerklicher Arbeit ist vor allem Kreativität gefragt – denn nicht jeder Kunde möchte denselben Schrank bekommen. Manchmal muss das Möbelstück genau in eine Ecke passen oder sich an der restlichen Einrichtung orientieren. Da ist dann Geschick gefragt.





# Leute

#### GEBURTSTAG DER WOCHE

FCA-CO-TRAINER MARKUS GELLHAUS FEIERT AM MITTWOCH SEINEN 40. GEBURTSTAG.



SoPress 6. Juni 2010

Seite 16







#### Augsburger Zwillinge als "Hanni und Nanni"?

」anni und Nanni – das sind weltbekannte Zwillinge der Jugend-Literatur. Jetzt wurde der erste Band der Buchserie verfilmt. "Hanni und Nanni" kommen somit am 17. Juni deutschlandweit in die Kinos. Bei der Film-Weltpremiere in München standen plötzlich auch die beiden 32-jährigen Augsburgerinnen **Katharina Geringas** und Annick Mayinger im Blickpunkt. Nicht etwa nur weil sich die eineiigen Zwillinge längst für Enid Blyton's Erfolgsromane "Hanni und Nanni" interessieren, sondern auch, weil die eine, Katharina, mit Alex Geringas verheiratet ist. Er ist nämlich der Film-Komponist des Zwillings-Streifens. Mehr noch: Geringas ist zudem ehemaliger Music-Director der Pro7-Fernsehserie "Popstars". Und er schrieb und produzierte u.a. Songs für die No Angels, Christina Stürmer, Monrose und zuletzt fürs Comeback-Album von Kim Wilde. Zur "Hanni und Nanni"-Premiere hatte der Musiker nicht nur seine Ehe-



"Hanni und Nanni", sorry: Katharina (I.) und Annick aus Augsburg mit Alexander Geringas, Sohn des berühmten Cellisten David Geringas und der Pianistin Tanja Schatz.

frau, sondern auch die Schwägerin, beide im selben Outfit mitgebracht. Kein Wunder, dass das auch Regisseurin **Christine Hartmann** gefiel, die – zumindest spaßhalber – darüber nachdachte, ob die Augsburger Twins nicht geeignet wären in einem weiteren Film "Hanni und Nanni" als Erwachsene zu spielen.

1838 wurde noch gewarnt: Die schnelle Bewegung muss bei den Reisenden unfehlbar eine Gehirnkrankheit erzeugen." Doch was drei Jahre nach Eröffnung der ersten deutschen Eisenbahnstrecke zwischen Nürnberg und Fürth das Bayerische Obermedizinerkollegium dermaßen in Angst und Schrecken versetzte, ist längst widerlegt. Geblieben ist 175 Jahre später aber die Faszination für die Eisenbahn. "Obwohl eine besondere Leidenschaft auch von den Gehirnregionen ausgehen dürfte." Und diese Begeisterung einer unzählbaren Fangemeinde, die die Eisenbahn als Modell, in der Literatur und in der Realität zum faszinierenden, lebenslangen Hobby gemacht hat, teilt auch Bahnparkchef Bernd W. Dornach. Jetzt ist der Marketingprofi mitten in

die Innenstadt gegangen und prä-

sentiert bis zum 27. Juni in der tos-

kanischen Säulenhalle eine Ausstel-

lung von bisher noch nie öffentlich gezeigten Dampflok-Fotografien. Da musste die Eröffnung natürlich auch mächtig Dampf machen.

xtra aus Karlsruhe angereist war die Miss Germany von 2009, **Doris C. Schmidts**. Zwar nicht gerade wie ein ICE, dafür mit viel gutem Aussehen garniert, las sie den Gästen die Biografie des Fotografen **Burkhard Wollny** vor. Der führte höchstpersönlich und detailreich durch seine Fotografien. Bei einigen Gästen konnten glänzende Augen gesichtet werden, denn so manches Eisenbahnerlebnis kam ins Bewusstsein.

Der Junge braucht eine Eisenbahn", erinnerte sich zum Beispiel Kurt Idrizovic. Er stürmte los und besorgte eine Modelleisenbahn, da war sein Sohn Mirko gerade frisch auf die Welt gekommen. Das war vor 22 Jahren und seither hat der Vater (wohl gemerkt) seine Minitrix / N-Spur. Wie ein König fühlte

sich dagegen Hermann Meichelböck, als er mit Ehefrau Rike einen Zug ganz für sich allein hatte: "Wir fuhren durch die Wüste Namibias und hatten den Zug mit neun Waggens und rund 20 Personen Personal nur für uns! Das war ein Erlebnis", begeistert sich der ehemalige Stadtbaumeister von Gersthofen noch heute. Und überhaupt hat das Paar schon einige Länder mit dem Zug bereist. Mitgefahren bei der Ausstellungseröffnung sind noch: u.a. Sven

Rießbeck (Hasen-Bräu), der hatte für alle Gäste ein Extra-Bier im Gepäck, frisch angezapft von Bürgermeister Peter Grab, der selbstverständlich mit Partnerin Sabine Gentner da war, Toni Resch (FDP), vom Bahnpark Markus Hehl, Rainer Spitzer (CSU) mit Putzi Höfer sowie von der Stadtsparkasse Ursula Brandhorst. Und eine weitere Königin war dabei: Die amtierende Schrobenhausener Spargelkönigin Johanna Schuster.





#### Heute in Täfertingen:

### 1. Oldtimer-Traktortreffen

nlässlich ihrer Gründung im Juni vor zwölf Jahren veranstalten die Oldtimer-Schlepperfreunde Schmuttertal Neusäß am heutigen Sonntag (6.Juni) ihr erstes Oldtimer-Traktortreffen im Neusäßer Stadteil Täfertingen.

Startschuss der Veranstaltung, die in der Hirblinger Straße 1 stattfindet, ist die Ankunft der Oldtimer-Traktoren. Zu Beginn ist ein Weißwurstfrühstück ab 9

Uhr geplant. Von 11 bis 14 Uhr findet ein Geschicklichkeitsturnier auf dem ADAC-Parcours mit anschließender Preisverteilung statt.

Für Kinder bis zehn Jahre werden kostenlose Oldtimerrundfahrten angeboten. Für das leibliche Wohl und Musik ist bestens gesorgt.

Mehr Infos für Interessierte gibt es im Internet unter

ww.schlepperfreundeschmuttertal-neusaess.de

# Bombardier testet an der Messeschleife Bei der Entwicklung neuer Technik für den Nahverkehr ganz rührungsfrei in die Straßenbahn

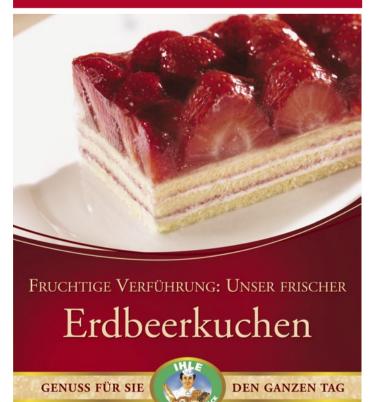
Tram oben ohne

Pei der Entwicklung neuer lechnik für den Nahverkehr ganz vorne dabei sein – das ist ein Ziel der Stadtwerke. Ende Mai unterzeichneten sie und der Tramhersteller Bombardier einen Projektvertrag, um in Augsburg eine innovative Technik zum oberleitungsfreien Straßenbahnverkehr zu testen.

Straßenbahnverkehr zu testen.
Stadtwerke-Chef Norbert Walter: "Wir versprechen uns von diesem Projekt Erkenntnisse zu aktuellen Fragen des Energie-Managements und der Stromeinsparung." Hinter dem Namen Primove verbirgt sich eine Technik zur Stromübertragung, die manche vielleicht von elektrischen Zahnbürsten oder Kochplatten her kennen: die Induktion. Dabei wird der Strom von im

Gleisbett verlegten Schleifen berührungsfrei in die Straßenbahn übertragen und dort vom Motor in Bewegung umgesetzt. Bei Primove sind also weder Oberleitungen noch Batterien nötig.

In Augsburg wird das System ausgiebig getestet und soll dann zur Serienreife geführt werden. Allerdings: Augsburg selbst wird in absehbarer Zeit diese Technik nicht einsetzen können. Denn der Wagenpark der Stadtwerke ist sehr modern und kann nicht umgerüstet werden. Das Interesse an Primove ist groß. So wird davon ausgegangen, dass dieses Projekt, das laut Walter innovative Anstöße im Bereich der E-Mobilität geben kann, viel Interesse in Fachkreisen findet.









Prinzregentenstr. 1

☎ 420783-0

www.anwalt-fromme.de

# 234. KUNSTAUKTION IN AUGSBURG am 11. Juni 2010

Wir versteigern über 1.100 Exponate, 250 Positionen Schmuck und Silber, 45 Teppiche, 50 Möbel, Empire - Biedermeier - Jugendstil, Uhren, Holzskulpturen, Volkskunst, Klosterarbeiten, Bronzen, Asiatika, 130 Porzellane, Meissen, Nymphenburg, Hummel, KPM, 200 Ölgemalde, Böhmer, Dilger, Kettemann, Lenbach, Madlener, Poschinger, Roth, Sckell u.a.

Angebote immer erwünscht • Illustrierter Katalog 5,- Euro Sie finden den gesamten Katalog mit zahlreichen Abbildungen auf unserer Internertseite www.auktionshaus-rehm.de

Gebrauchtwagen-Center, 86368 Gersthofen, Messerschmittstr. 2, Tel.: 0821-5703-525, www.augsburg.mercedes-benz.de

#### Besichtigung:

 Samstag
 5. Juni 11 - 18 Uhr
 Dienstag
 8. Juni 11 - 18 Uhr

 Sonntag
 6. Juni 11 - 18 Uhr
 Mittwoch
 9. Juni 11 - 21 Uhr

 Montag
 7. Juni 11 - 18 Uhr
 Donnerstag
 10. Juni 11 - 18 Uhr

